

31994R3259

L 339/11

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

29.12.1994

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 3259/94 НА СЪВЕТА
от 22 декември 1994 година
за изменение на Регламент (ЕИО) № 2930/86 определящ характеристиките на риболовните кораби

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора създаване на Европейската общност, и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽²⁾,

като има предвид, че се прави позоваване на характеристиките на риболовните кораби в рамките на общата политика в областта на рибарството, което изисква еднакви определения за характеристиките на корабите; като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2930/86 на Съвета от 22 септември 1986 г., определящ характеристиките на риболовните кораби ⁽³⁾ е приет именно за тази цел;

като има предвид, че всяко действие на Общността в тази област би трябвало да се основава, всеки път когато е възможно, на вече приетите препоръки от компетентните международни организации;

като има предвид необходимостта от установяване на международна система за стандартизация за определяне на тонажа на корабите със сравними форма и размери; като има предвид, че в Лондон, на 23 юни 1969 г. под егидата на Международната морска организация (ММО), за тази цел бе подписана международна спогодба за определянето на тонажа на плавателните съдове (ISTM 1969);

като има предвид, че въпросната конвенция определя брутния тонаж като функция от общия обем на затворените пространства на даден плавателен съд; като има предвид, че методиката за определяне на брутния тонаж е представена в приложение I към конвенцията;

като има предвид, че въпросната конвенция се прилага от 18 юли 1994 г. за всички неосвободени от нея плавателни съдове, включително риболовните кораби с дължина 24 метра или повече извършващи дейност по международните морски пътища; като има предвид, че корабите с дължина под 24 метра са, *inter alia*, освободени от задълженията по Конвенцията;

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 2930/86 разшири обхвата на разпоредбите на приложение I на въпросната конвенция върху всички риболовни кораби на Европейската общност;

като има предвид, че държавите-членки изпитаха известни затруднения при пълното прилагане в практиката на разпоредбите за определянето на тонажа, съдържащи се в Регламент (ЕИО) № 2930/86, и преди всичко за риболовните кораби с малки размери, в определени случаи методиката представена в приложение I на горепосочената конвенция е неподходяща;

като има предвид, че е желателно постановяването на по-гъвкави разпоредби за съществуващите кораби, особено за тези с дължина до 15 метра, за да може тонажът да бъде определен чрез преценка;

като има предвид, че е целесъобразно изготвянето на метод за опростена оценка на брутния тонаж за плавателните съдове с дължина по-малка от 15 метра;

като има предвид, че риболовните кораби с дължина равна или по-голяма от 15 метра трябва да бъдат измервани съобразно разпоредбите на цитираната конвенция предвид значимостта на обема на съоръженията над горната палуба;

като има предвид, че е необходимо да се определи допълнителен срок след 18 юли 1994 г., с цел провеждане на новото измерване на съществуващите кораби с дължина равна или по-голяма от 15 метра, но по-малка от 24 метра, поради техническите изисквания, които налага измерването на корабите съобразно методиката, определена в конвенцията от 1969 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 2930/86 се изменя, както следва:

1. Член 3, първата алинея се заменя от следния текст:

„Широчината на един кораб отговаря на максималната широчина, както е определена в приложение I на Международната конвенция за оценка на тонажа на корабите, наричана по-нататък „конвенцията от 1969 г.““.

2. Член 4, параграф 1 се заменя от следния текст:

„1.а) Тонажът на един риболовен кораб е брутният тонаж, както е определен в приложение I към конвенцията от 1969 г.

б) Брутният тонаж на всички нови кораби с чиста дължина 15 метра и повече и чието строителство е започнало на и след 18 юли 1994 г., се измерва както е определено в приложение I към конвенцията от 1969 г.

в) Брутният тонаж на съществуващите и новите кораби, с дължина под 15 метра се изчислява по формулата, представена в приложението на настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ С 323, 21.11.1994 г.

⁽²⁾ Становище, представено на 14 септември 1994 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ L 274, 25.9.1986 г., стр. 1.

- г) Брутният тонаж на съществуващите кораби с дължина 24 метра между вертикалите или по-голяма се измерва в съответствие с приложение I към конвенцията от 1969 г., в срок до 18 юли 1994 г.

За корабите от тази категория, които не предприемат международни плавания по смисъла на конвенцията от 1969 г. и които следователно са освободени от разпоредбите на настоящия регламент, крайният срок изтича на 31 декември 1994 г.

- д) При спазване на разпоредбите на параграфи 2 и 3, брутният тонаж на съществуващите кораби с чиста дължина равна или по-голяма от 15 метра, но по-малка от 24 метра между вертикалите, може да бъде оценен съобразно методиката, представена в приложението на настоящия регламент и при условия, които според Комисията могат да дадат достатъчно точни стойности.

Въпреки това, държавите-членки измерват тонажа на корабите от тази категория съобразно приложение I към конвенцията от 1969 г. при следните условия:

- по искане от страна на собственика на кораба,
- при внасяне от собственика в полза на неговия кораб, на молба за финансова помощ чрез отпускане на финансови средства от Европейската общност, когато тези помощи зависят от тонажа на кораба. Помощите от Общността, отпуснати по силата на Регламент (ЕО) № 3699/93 на Съвета от 21 декември 1993 г. за определяне на критериите и условията за структурно подпомагане от Общността в сектора на риболова и на аквакултурите, както и на преработката и пускането на пазара на техните продукти (*), въпреки това се отпускат съобразно действащите разпоредби на

посочения регламент. До 1 януари 2004 г. мерната единица за водоизместимост, изразена в тона брутна вместимост, може да бъде запазена за прилагането на режими за помощи, отнасящи се за членове 8 и 9 на Регламент № 3699/93 (ЕО), при условие че данните за тази мерна единица са били съобщени на Комисията преди 18 юли 1994 г. в рамките на процедури визириани от Регламент (ЕО) № 109/94 на Комисията от 19 януари 1994 г. относно регистъра на Общността на риболовните кораби (**).

— при естествено или предизвикано изменение на характеристиките на кораба, което според компетентните органи на държавата-членка води до чувствителна промяна на тонажа на кораба.

Държавите-членки трябва да гарантират, че останалите кораби от тази категория са измерени отново до 1 януари 2004 г. съобразно методиката, представена в приложение I към конвенцията от 1969 г.

(*) ОВ L 346, 31.12.1993 г., стр. 1.

(**) ОВ L 19, 22.1.1994 г., стр. 5.“;

3. Добавя се приложението, включено към настоящия регламент:

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официалния вестник на Европейските общности*.

Прилага се от 1 януари 1995 г., с изключение на разпоредбите на член 1, точка 2, които се отнасят за член 4, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕИО) № 2930/86, и които се прилагат след 18 юли 1994 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 декември 1994 година.

За Съвета

Председател

H. SEEHOFER

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

Нови кораби с чиста дължина до 15 метра

Брутният тонаж на новите риболовни кораби с чиста дължина по-малка от 15 метра се определя по следната формула:

$$GT = K_1 \cdot V$$

където: $K_1 = 0,2 + 0,02 \log_{10} V$

където V представлява обемът изчислен по следния начин:

$$V = a_1 (L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

където:

L_{oa} = чиста дължина [член 2 от Регламент (ЕИО) № 2930/86]

B_1 = ширина измерена в метри както е определено в Конвенцията от 1969 г.

T_1 = височина измерена в метри както е определено в Конвенцията от 1969 г.

a_1 = е функция на L_{oa}

Съществуващи кораби с чиста дължина по-малка от 15 метра

Брутният тонаж на риболовните кораби с чиста дължина по-малка от 15 метра се определя по следната формула

$$GT = K_1 \cdot V$$

където V представлява обемът изчислен по следния начин:

$$V = a_2 (L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

където:

B_1 = ширина в метри;

T_1 = височина в метри;

a_2 = е функция на L_{oa}

Кораби с чиста дължина между 15 и 24 метра между вертикалите

Брутният тонаж на риболовните кораби с чиста дължина между 15 и 24 метра между вертикалите се определя по следната формула:

$$GT = K_1 \cdot V$$

където V представлява общият затворен обем както е определен в Конвенцията от 1969 г.

За съществуващите кораби V може да бъде временно оценен по следната формула:

$$V = a_3 (L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

където:

a_3 = функция на L_{oa} , B_1 , T_1 и на годината на построяване на кораба.

Функциите a_1 , a_2 и a_3 се определят на основата на статистически анализи на представителни групирани от флотите на държавите-членки. Те като и определенията за размерите B_1 и T_1 и подробните правила за приложение на формулите, ще бъдат специфицирани по решение на Комисията.“